

# Compresor Libre de Aceite

Roentgen RTG-602

Roentgen®



## MANUAL DE USO

### Show Room México

Importaciones Dentales Roentgen SA de CV  
Camino San Juan de Aragón 856-D, Col. Casas Alemán,  
CP 07580 CDMX México  
Tels. (55) **5748-4995**, **5737-0075** y **5767-9365**



### US Corporate Offices

Roentgen Dental Supplies LLC  
7950 NW 53rd Street, Suite 337, Miami FL 33166  
Phone (305) **749-9799** Fax (866) **480-9591**



[www.tudepositodental.com](http://www.tudepositodental.com)



[deposito.dental.roentgen](https://www.facebook.com/deposito.dental.roentgen)



[ventas@tudepositodental.com](mailto:ventas@tudepositodental.com)



55 3269 8800

### COMPRESOR DE AIRE SIN ACEITE

**1.** Con las características de bajo nivel de ruido, ahorro de energía, protección del medio ambiente y un uso seguro, este compresor es ampliamente utilizado en los campos de la medicina, el saneamiento, los productos alimenticios, las pruebas científicas, etc.

#### **2. Uso del interruptor de presión:**

**1).** Gire el interruptor de presión con el estado "encendido" o "automático", encienda la alimentación y el compresor podría arrancar. De lo contrario, reduzca la presión del tanque de aire por debajo de 0.4Mpa.

**2).** Gire el interruptor de presión con "apagado", corte la electricidad, dejará de funcionar normalmente.

**3).** Con válvula de seguridad en el presostato. Cuando la presión del tanque de aire exceda los 0.9Mpa, la válvula de seguridad será advertida con zumbidos y la presión de descarga será automática. Cuando surja esta condición, verifique y repare el interruptor de presión, asegúrese de que su presión de trabajo no exceda la nominal.

**4).** Una vez fuera del trabajo diario, tire del dedal del separador con el dedo, asegúrese de agotar completamente el agua. (Puede ser que algún cliente haya traído el compresor de aire sin separador de aceite, por lo que no es necesario que cumplan con los requisitos mencionados anteriormente).

**5).** La presión del aire descargado se puede ajustar con la perilla del separador de aceite, con rotación en el sentido de las agujas del reloj, aumentará la presión descargada, con el máximo. uno está hasta la presión del tanque de aire, y viceversa.

**6).** Si es necesario, ajuste la presión de trabajo del interruptor de presión, primero retire la carcasa del interruptor de presión, ajuste el perno M6 u otras herramientas adecuadas, por ejemplo, la llave. Con el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de trabajo, y viceversa.

**ADVERTENCIAS:** Para garantizar un funcionamiento seguro, desconecte la alimentación antes de los procedimientos mencionados anteriormente.

### 3. Requisitos de uso:

- 1). El ambiente de almacenamiento y transporte debe ser controlado entre -40°C y 50°C, la humedad relativa  $\leq 95\%$ .
- 2). El ambiente de trabajo debe mantenerse seco, limpio y bien ventilado, la temperatura ambiente entre -5°C y 40°C, la humedad relativa 80%.
- 3). Por favor, mantenga el compresor fuera del agua, en condiciones inflamables y polvorientos.
- 4). Mantenga el compresor en un suelo plano sin inclinaciones.
- 5). La tensión no debe ser inferior ni superior al 10% de la nominal.
- 6). Para evitar lesiones, está prohibido tocar cualquier pieza de alta temperatura una vez durante el trabajo, como la culata, el tubo de escape, la válvula unidireccional, etc.
- 7). Mantenga la sección transversal del cable eléctrico  $\geq 1,5 \text{ mm}^2$  y con la longitud adecuada.
- 8). El uso se limita a suministrar cualquier fuente de aire para herramientas neumáticas, no debe dirigir el aire descargado a nadie ni a otros animales directamente.
- 9). Asegúrese de que el compresor esté en estado "APAGADO" antes de encenderla.
- 10). Prohibido cualquier choque bajo cualquier estado. Para evitar cualquier movimiento contra cualquier presión externa, debe tomar prácticas efectivas con prontitud.

### 4. Mantenimiento:

**Atención especial:** Para evitar lesiones, todos los mantenimientos deben realizarse en condiciones de corte de energía y asegurarse de que no haya presión en el tanque.

- 1). Para mantener el compresor de aire siempre limpio.
- 2). Sea dos veces por semana al menos para que usted limpie todo el líquido en el tanque. Una vez en funcionamiento, debe asegurarse de que la presión del tanque de aire sea inferior a 0.1Mpa.
- 3). Para mantener la precisión de la válvula de seguridad en cualquier condición, cuando la presión del tanque de aire alcance entre 0,5 y 0,7 Mpa, tire ligeramente de la válvula de seguridad, podría descargarse libremente, si presiona el eje, se reiniciará.
- 4). Limpiar la válvula de aire cada 500 horas de uso y reemplazar el elemento silenciador. Reemplace el anillo del pistón cada 1500 horas.
- 5). Realizar la prueba de presión del tanque de aire cada 2 años y verificar la doble superficie anualmente. Si surgiera alguna falla grave de oxidación, colisión o prueba, debe descartarse como inútil.
- 6). Para liberar todo el tanque de presión del tanque de aire, muévelo libremente.

### 5. Cuadro de resolución de problemas:



Peligroso por electricidad



Comenzando automáticamente sin ninguna advertencia



Leer el manual



No debe abrir la válvula antes de fijar la tubería flexible de aire



Peligroso de alta temperatura



Cortar la electricidad



Enciende la electricidad

### TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

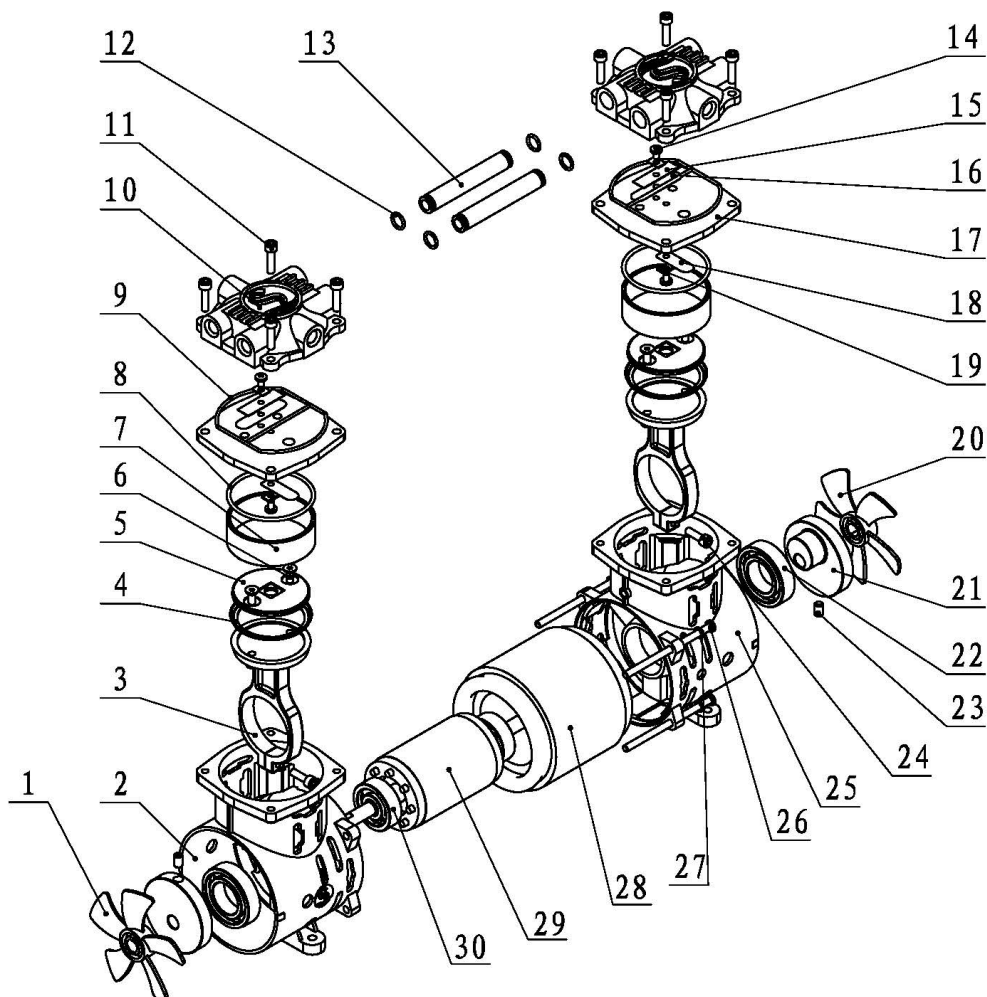
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	ACCIÓN CORRECTIVA
El compresor no funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sin energía eléctrica.</li> <li>2. Fusible quemado.</li> <li>3. Interruptor abierto.</li> <li>4. Operación de sobrecarga térmica.</li> <li>5. Mal funcionamiento del interruptor de presión.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Enchufado? Revise el fusible/ disyuntor.</li> <li>2. Reemplace el fusible quemado.</li> <li>3. Reinicie determinando por qué ocurrió el problema.</li> <li>4. El motor se reiniciará cuando se enfríe (aproximadamente 15 minutos).</li> <li>5. Comuníquese con el Centro de servicio autorizado.</li> </ol>
El motor zumba pero no puede funcionar o funciona lentamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bajo voltaje.</li> <li>2. Devanado del motor en corto circuito o abierto.</li> <li>3. Válvula de retención o interruptor de presión defectuosos.</li> <li>4. Aire comprimido en cilindro.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar con voltímetro (105v.min.)</li> <li>2. Comuníquese con el Centro de servicio autorizado.</li> <li>3. Comuníquese con el Centro de servicio autorizado.</li> <li>4. Gire el AUTO? interruptor de APAGADO a la posición de APAGADO durante 15 segundos, luego gírelo a la posición de AUTO.</li> </ol>
<p>Los fusibles se queman / el disyuntor se dispara repetidamente</p> <p><b>¡PRECAUCIÓN!</b></p> <p>¡NUNCA UTILICE UN CORDÓN DE EXTENSIÓN CON ESTE COMPRESOR!</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible de tamaño incorrecto. Circuito sobrecargado.</li> <li>2. Válvula de retención o interruptor de presión defectuosos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique el fusible adecuado. Utilice un fusible de retardo de tiempo. Desconéctelo de otros aparatos eléctricos del circuito o opere el compresor en su propio circuito derivado.</li> <li>2. Comuníquese con el Centro de servicio autorizado.</li> </ol>

# Compresor Libre de Aceite

## Roentgen RTG-602

El protector de sobrecarga térmica se corta repetidamente.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bajo voltaje.</li><li>2. Filtro de aire obstruido.</li><li>3. Falta de ventilación adecuada temperatura ambiente demasiado alta.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Comprobar con voltímetro (105 v.min.)</li><li>2. Limpiar el filtro (ver la sección Mantenimiento).</li><li>3. Mueva el compresor a un área bien ventilada.</li></ol>
La presión del tanque cae cuando el compresor se apaga.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conexiones sueltas (accesorios, tubería, etc.)</li><li>2. Abrir el grifo de desagüe.</li><li>3. Válvula de retención con fugas.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe si hay fugas de aire. Use cinta selladora en todas las conexiones con fugas.</li><li>2. Apriete la llave de drenaje.</li><li>3. Desmonte el conjunto de la válvula de retención. Limpiar o reemplazar.</li></ol> <p><b>¡PELIGRO!</b> NO DESMONTAR COMPROBAR VÁLVULA CON AIRE EN DEPÓSITO. PURGA EL TANQUE PRIMERO.</p>
Humedad excesiva en el aire de descarga.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Exceso de agua en el tanque.</li><li>2. Alta humedad.</li><li>3. Filtro de entrada obstruido.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Drene el receptor.</li><li>2. Mueva el compresor a un área con menos humedad; use un filtro de línea de aire.</li><li>3. Limpie o reemplace el filtro.</li></ol>
El compresor funciona continuamente.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Presostato defectuoso.</li><li>2. Uso excesivo de aire.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Reemplace el interruptor.</li><li>2. El compresor no es lo suficientemente grande para cumplir con los requisitos de CFM o la herramienta neumática.</li></ol>
El compresor vibra.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pernos de montaje sueltos.</li><li>2. Pies de goma del tanque desgastados/faltantes.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apriete.</li><li>2. Reemplace.</li></ol>
Salida de aire más baja de lo normal.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Abrir el grifo de desagüe.</li><li>2. Filtro de admisión sucio.</li><li>3. Fuga en la conexión.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apriete la llave de drenaje.</li><li>2. Limpie o reemplace el filtro de entrada.</li><li>3. Apriete las conexiones.</li></ol>

### ESTRUCTURA DE BOMBA DE AIRE OLF260/295



### LISTA DE PIEZAS BOMBA DE AIRE OLF260/295

NO.	NOMBRE CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANT.	NO.	NOMBRE CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	207010106 (10 x 90)	Ventilador izquierdo	1	16	207010405 (46 x 11 x 0,08)	Válvula de escape	2
2	207010101 (260 / 295)	Cárter izquierdo	1	17	207010403 (260 / 295)	Placa de la válvula	2
3	207010301 (47 x 71,5)	Varilla de conexión	2	18	207010404 (31 x 11 x 0,08)	Válvula de admisión	2
4	207010304 (48 x 62 x 0,8)	Anillo de pistón	2	19	207010406 (11 x 8 x 0,8)	Cojín metálico	4

# Compresor Libre de Aceite

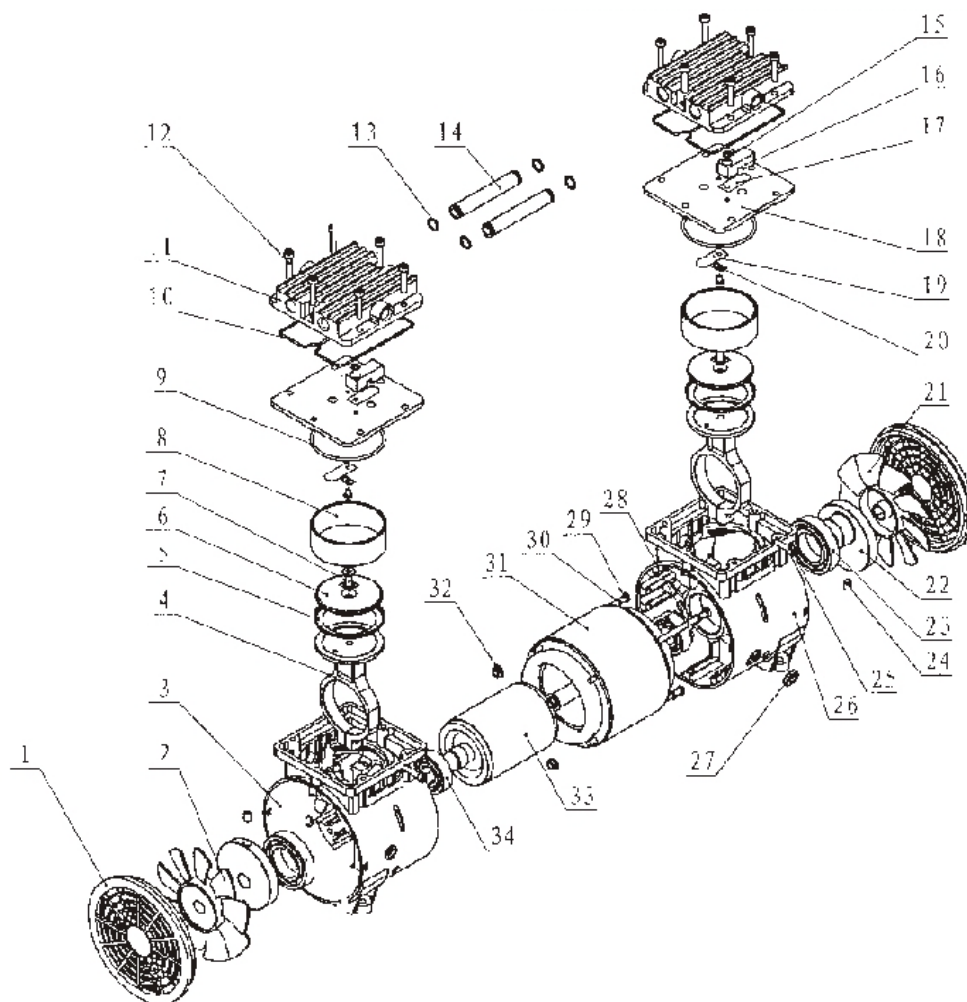
Roentgen®

Roentgen RTG-602

NO.	NOMBRE CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANT.	NO.	NOMBRE CLAVE	DESCRIPCIÓN	CANT.
5	207010302 (55 x 3,5)	Fijar placa	2	20	207010107 (10 x 90)	Ventilador derecho	1
6	M5 x 12	Tornillo	4	21	207010201 (260 / 295)	Manivela	2
7	207010501 (57,8 x 21)	Cilindro	2	22	6005	Llevando	2
8	o-57,8 x 2,6	Junta de Cilindro	2	23	M6 x 8	Tornillo	2
9	207010417 (260 / 295)	Anillo de sello de la tapa del cilindro	2	24	M5 x 16	Tornillo	2
10	207010401 (260 / 295)	Cubierta del cilindro	2	25	207010102 (260 / 295)	Cárter derecho	1
11	M5 x 20	Tornillo	8	26	M5 x 16	Tornillo	4
12	o- 9.5 x 2.2	Anillo de sello "o"	4	27	o-5	Cojín de primavera	4
13	212010801 (12,8 x 81)	Tubo de conexión	2	28	28 207010700 (96 x 56. 5 x 70)	Estator	1
14	M4 x 6	Tornillo	4	29	29 207010800 (56 x 14 x 71)	Rotor	1
15	207010407 (36 x 11)	Fijar parte	2	30	6301	Llevando	2



### ESTRUCTURA DE LA BOMBA DE AIRE OLF550/OLF750



### LISTA DE PIEZAS DE LA BOMBA DE AIRE OLF550/OLF750

NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.	NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	Cubierta Lateral	2	18	Placa de la válvula	2
2	Ventilador izquierdo	1	19	Válvula de admisión	2
3	Cárter izquierdo	1	20	Cojín metálico	2
4	Varilla de conexión	2	21	Ventilador derecho	1

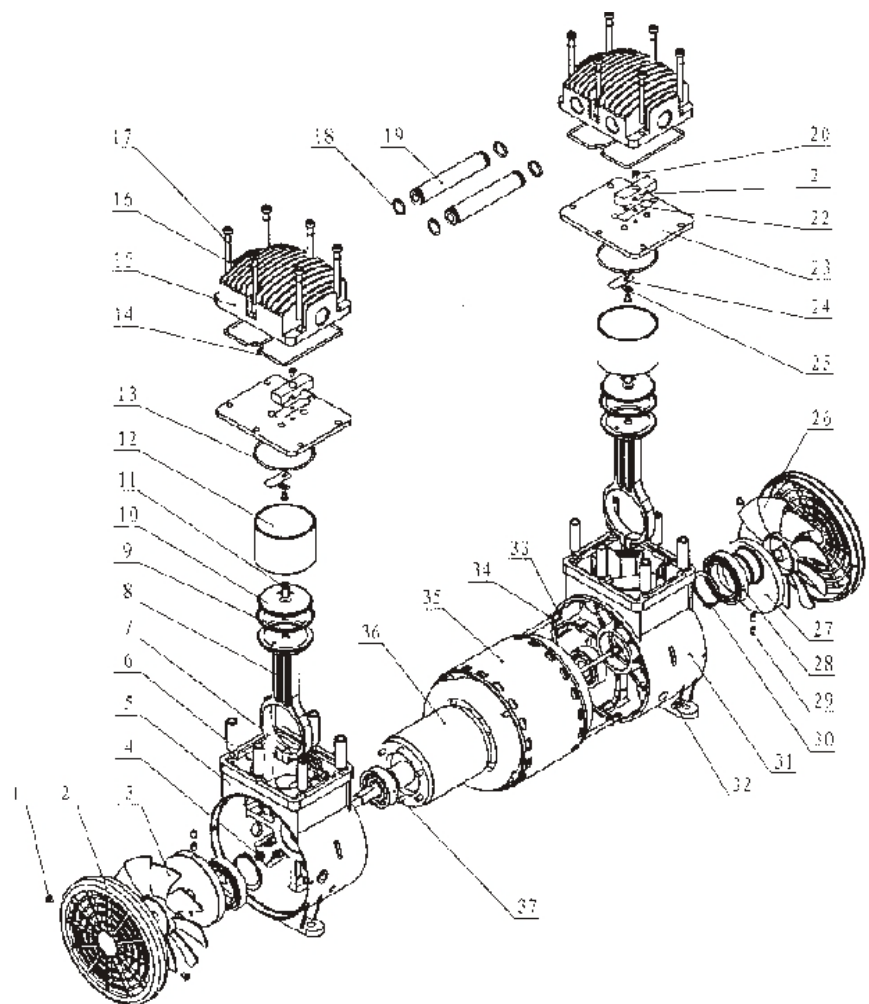
# Compresor Libre de Aceite

Roentgen®

Roentgen RTG-602

NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.	NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.
5	Anillo de pistón	2	22	Manivela	2
6	Fijar placa	2	23	Cojinete 6006-2Z	2
7	Tornillo M6*16	2	24	Tornillo M6*8	4
8	Cilindro	2	25	Tornillo M5*20	2
9	Anillo de sello del cilindro	2	26	Cárter derecho	1
10	Anillo de sello de la tapa del cilindro	2	27	Anillo de sujeción de alambre	1
11	Cubierta del cilindro	2	28	Perno M5*152	2
12	Tornillo M5*25	12	29	Tornillo M5*120	2
13	Anillo de sello "O"	4	30	Cojín de muelles o- 5	4
14	Tubo de conexión	2	31	Estator	1
15	Tornillo M4*6	4	32	Tornillo	2
16	Fijar parte	2	33	Rotor	1
17	Válvula de escape	2	34	Teniendo 6203-2Z	2

### ESTRUCTURA DE BOMBA DE AIRE OLF1100



### LISTA DE PIEZAS DE LA BOMBA DE AIRE OLF1100

NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.	NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	Tornillo ST4.2	4	20	Tornillo M46	4
2	Cubierta lateral	2	21	Fijar parte	2
3	Ventilador izquierdo	1	22	Válvula de escape	2
4	Tornillo M5	4	23	Placa de la válvula	2

# Compresor Libre de Aceite

Roentgen®

Roentgen RTG-602

NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.	NO.	DESCRIPCIÓN	CANT.
5	Cárter izquierdo	1	24	Válvula de admisión	2
6	Soporte ajustable	12	25	Cojín metálico	2
7	Tornillo M5*20	2	26	Admirador	1
8	Varilla de conexión	2	27	Manivela	2
9	Anillo de pistón	2	28	Teniendo 6908-2Z	2
10	Fijar placa	2	29	Tornillo M6*8	4
11	Tornillo M6*16	2	30	Anillo de cojinete o- 40	2
12	Cilindro	2	31	Cárter derecho	1
13	Anillo de sello del cilindro	2	32	Anillo de sujeción de alambre	1
14	Anillo de sello de la tapa del cilindro	2	33	Tornillo M5*182	4
15	Cubierta del cilindro	2	34	Cojín de muelles o- 5	4
16	Tornillo M6*65	12	35	Estator	1
17	Cojín primavera 06	12	36	Rotor	1
18	Anillo de sello "O"	4	37	Teniendo 6204-2Z	2
19	Tubo de conexión	2			

**Roentgen®**